|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 姓名 | 高英祺  外国语学院硕士生导师简介 | 系 | 英语系 |
| 最高学历 | 研究生 | 学位 | 硕士 |
| 职务 | 系主任 | 职称 | 教授 |
| 从事专业 | 英语 | 毕业学校 | 堪培拉大学 |
| 电话 |  | Email | summergao\_0829@126.com |
| 研究方向 | 文化翻译、比较文学与世界文学 | 教龄 | 19年 |
| 主要讲授课程 | 跨文化交际翻译、英汉笔译、中国文化概要 | 学术团体 |  |
| 目前指导研究生情况 | 4人 | 已毕业研究生情况 | 6人 |
| 主要学习及工作经历：  **学习简历**  2002.09-2006.07 哈尔滨师范大学英语系，英语专业本科学士  2006.07-2007.12 澳大利亚堪培拉大学，英语教育硕士研究生  2019.08-2020.08 国家留学基金委项目，美国爱荷华州立大学访学  2023.9-- 西藏大学外国语学院，比较文学与世界文学博士在读  **工作简历**  2006.07-2007.10 哈尔滨理工大学外国语学院办公室，科研秘书；  2007.10-2016.01 哈尔滨理工大学外国语学院英语系，教师；  2016.01-2018.07 哈尔滨理工大学外国语学院英语系，党支部书记兼副主任；  2018.07-- 哈尔滨理工大学外国语学院英语系，系主任。 | | | |
| **（1）承担的项目9项，指导省级大创项目3项。**  ①省级重点委托项目：黑龙江省高等教育教学改革项目“立德树人视域下英语专业课程思政体系构建研究”，研究起止时间：2022年12月-2024年12月，主持人。  ②省级项目：黑龙江省经济社会发展重点研究课题（外语学科专项）“基于《理解当代中国》系列教材的英语专业课程思政改革实践研究”，研究起止时间：2022年9月-2023年8月，主持人。  ③司局级级项目：黑龙江省教育科学规划重点课题“基于“理解当代中国”系列教材的外语专业课程思政改革研究与实践”，研究起止时间：2022年9月-2024年9月，主持人。  ④省级项目：黑龙江省哲学社会科学规划项目“以英语写作为途径的大学生批判性思维能力培养的研究”，研究起止时间：2016年8月-2020年12月，主持人。  ⑤省级专项重点项目：黑龙江省教育科学规划重点项目“十九届六中全会精神与大学生文化自信的实践路径研究”，研究起止时间：2022年1月-2022年9月，主持人。  ⑥省级重点项目：黑龙江省艺术规划重点项目“跨文化语境下的中华文化认同研究”，研究起止时间：2019年7月-2023年5月，主持人。  ⑦省级项目：黑龙江省高等教育教学改革项目““双万计划”背景下英语专业建设的研究与实践”，研究起止时间：2019年7月-2021年12月，主持人。  ⑧司局级项目：黑龙江省教育科学“十三五”规划项目“基于《国标》视角下英语专业本科毕业论文多维体系构建研究”，研究起止时间：2018年10月-2020年10月，主持人。  ⑨司局级项目：黑龙江省社会科学学术著作出版资助项目“时空观下的英汉概念结构对比研究”，研究起止时间：2017年7月-2017年11月，主持人。  ⑩省级大创项目：黑龙江省大学生创新创业训练计划项目“英语口译APP“better me”的开发与应用”，研究起止时间：2019年5月-2023年5月，指导教师。  ⑪省级大创项目：黑龙江省大学生创新创业训练计划项目“‘蓝’果含情，‘莓’力无限--伊春蓝莓助农活动”，研究起止时间：2024年9月-2026年9月，指导教师。  ⑫省级大创项目：黑龙江省大学生创新创业训练计划项目“飞龙阁 ”国学小程序——儿童课后监管服务设计与应用。研究起止时间：2024年9月-2026年9月，指导教师。  **（****2）出版专著2部，教材5部。**  ①专著：《时空观下的英汉概念结构对比研究》，北京大学出版社 & 黑龙江大学出版社，2017年11月，排名第一。  ②专著：《英语语法概论》，哈尔滨工业大学出版社，2012年7月，排名第一。  ③教材：《大学英语综合教程》，电子科技大学出版社，2021年5月，主编。  ④教材：《大学英语跟踪阅读4》，清华大学出版社，2011年7月，本册主编第二。  ⑤教材：《大学英语高级翻译教程》，东北林业大学出版社，2016年7月，编委。  ⑥教材：《英美文化教程（下）》，科学出版社，2009年9月，编委。  ⑦教材：《阅读教程3机械英语阅读》，上海外语教育出版社，2022年9月，编委。  **（3）发表论文15篇。**  ① 文化认同与跨文化交际，《光明日报（理论版）》，2014年9月。  ② 解读《巴黎圣母院》中至纯的爱，《芒种》，2014年6月。  ③ 解读电影《环形使者》，《短篇小说》，2014年7月。  ④ 探寻电影《冷山》之充满心碎和启迪的寒山路，《短篇小说》，2014年2月。  ⑤ 红楼红颜之另见，《短篇小说》，2014年5月。  ⑥ 跨文化翻译中的词汇空缺现象及其翻译方法分析，《科技创新与应用》，2012年5月。  ⑦ 英汉词汇空缺的认知理据研究，《民营科技》，2012年12月。  ⑧ [外语教学中批判性思维能力培养路径研究](https://kns.cnki.net/KNS8/Detail?sfield=fn&QueryID=2&CurRec=2&recid=&FileName=CAIZ201914092&DbName=CJFDLAST2019&DbCode=CJFD&yx=&pr=&URLID=" \t "https://kns.cnki.net/kns8/_blank)，《才智》，2019年05月。  ⑨ 以泰特勒的翻译三原则解析《莎士比亚的美丽故事》中文译本，《新时代中外儿童文学多维研究---第一届、第二届国际中外儿童文学论坛论文集》，2021年11月。  ⑩ [文化认同视域下跨文化交际能力培养研究](https://kns.cnki.net/kns8/Detail?sfield=fn&QueryID=2&CurRec=2&recid=&FileName=LQXJ202201016&DbName=CJFDLAST2022&DbCode=CJFD&yx=&pr=CFJD2022;CJFR2022;&URLID=" \t "https://kns.cnki.net/kns8/_blank)，《林区教学》，2022年1月。  ⑪ 概念整合视角下网络流行语翻译的认知分析，《今古文创》，2022年8月。  ⑫ 从翻译美学角度看电影《满江红》字幕翻译，《大众文摘》，2023年2月。  ⑬ [模因翻译论视角下《呼兰河传》中文化负载词的翻译研究](https://kns.cnki.net/kcms2/article/abstract?v=hqt_j-uEELHAZxG8NmhVTiiQyuAXLYLGHD7N1wlvQqN0M0G0OriVHtbvkYjUBkrp7HU39cgSkspzRszqweJ5izAcqZLLfLER4a3EeJyEsgZ_zUKtTzIc9cbKxCeqqGP3JOG8YrDRLwMXfCy3hLr3RQ==&uniplatform=NZKPT&language=CHS" \t "/Users/gaoyingqi/Documents\x/_blank)，《[今古文创](https://kns.cnki.net/knavi/journals/JGWC/detail?uniplatform=NZKPT" \t "/Users/gaoyingqi/Documents\x/_blank)》，2023年8月。  ⑭ 语境顺应轮视角下的《射雕英雄传》英译研究，《现代语言学》，2024年4月。  ⑮ 翻译美学视角下《花间集》傅恩英译本审美再现研究，《现代语言学》，2025年6月。  **（4）建设省级示范课1门，校级精品课3门。**  ① 省级课程示范课：首批黑龙江省本科高校外语专业《习近平谈治国理政》多语种版本“三进”示范课程“基础英语”，2022年12月-2025年12月，课程负责人。  ② 校级精品课：哈尔滨理工大学精品在线开放课程“英语笔译”；2018年12月至今；课程负责人。  ③校级精品课：哈尔滨理工大学研究生精品课“笔译理论与实践”，2022年9月-2024年9月，课程负责人。  ④校级课程思政示范课：第三批课程思政示范培育项目“笔译”，2022年11月-2024年11月，课程负责人。  **（5）获奖7项。**  ① 黑龙江省第十九届社会科学优秀成果三等奖，黑龙江省社会科学优秀成果评奖委员会，获奖时间：2020.10。  ②黑龙江省第十八届社会科学优秀成果三等奖，黑龙江省社会科学优秀成果评奖委员会，2018.10。  ③黑龙江省第六届外语学科优秀科研成果一等奖，黑龙江省社会科学界联合会，2018.12。  ④ 黑龙江省高等教育教学成果一等奖，黑龙江省教育厅，2011年12月。  ⑤ 外研社“教学之星”大赛，全国总决赛三等奖，2025年7月。  ⑥ 黑龙江省高等学校“教学之星”外语金课团队大赛，省级二等奖，2022年5月。  ⑦ 外研社“教学之星”大赛，全国半决赛二等奖，2020年5月。 | | | |